



TUẦN TIN CỘNG ĐOÀN CHUA KITÔ PHỤC SINH 1616 Pyrenees Avenue- Stockton, CA 95210
website: cdcktpsstockton.com - facebook: cdcktps stockton

CHÚA NHẬP LỄ THÁNH GIA 31-12-2023



Chúa Nhật 31-12-2023

5pm: Lễ vọng Mẹ Thiên Chúa

Thứ Hai 1-1-2024

9am: Lễ Mẹ Thiên Chúa

Thiên Chúa vô cùng nhân hậu và khôn ngoan, vì muốn cứu chuộc thế giới, nên “khi đến thời viên mãn, đã sai Con của Ngài đến, sinh bởi một người phụ nữ để chúng ta được làm nghĩa tử” (Gl 4,4-5). “Vì loài người chúng ta và để cứu độ chúng ta, Người đã từ trời xuống thế, bởi phép Chúa Thánh Thần, Người đã nhập thể trong lòng Trinh Nữ Ma-ri-a”. Mẫu nhiệm cứu độ linh thiêng này được mạc khải cho chúng ta và được tiếp diễn trong Giáo Hội mà Chúa đã thiết lập như Thân mình Người, và trong đó, khi liên kết với Đức Ki-tô Thủ lãnh và được hợp nhất trong sự hiệp



**GIẢI PHÁP CHO
TÂN NIÊN 2024**

Chúa nhập thể để gần gũi với con người, để chia sẻ, cảm thông với mọi cảnh huống của con người. Chính vậy, Ngài đã thiết lập nên Bí Tích Thánh Thể.

Bí tích Thánh Thể còn được gọi là Bí tích Hiệp Thông, vì kết hợp chúng ta với Chúa Kitô, Đấng ban Mình và Máu Người để tất cả trở nên một thân thể (x. 1Cr 10, 16-17)

Trong năm Phục Hưng Lòng Sùng Mộ Chúa Thánh Thể: tôi cố gắng tham dự 1 thánh lễ trong ngày thường.

thông với toàn thể các thánh của Người, các tín hữu cũng phải tôn kính “trước hết Đức Ma-ri-a vinh hiển, trọn đời đồng trinh, Mẹ của Đức Giê-su Ki-tô là Thiên Chúa và là Chúa chúng ta”.

Thật vậy, khi sứ thần truyền tin, Đức Trinh Nữ Ma-ri-a đã đón nhận Ngôi Lời Thiên Chúa trong tâm hồn và trong thân xác, và đã trao ban Đấng là sự sống cho thế gian, nên được công nhận và tôn kính là Mẹ thật của Thiên Chúa và của Đấng Cứu Thế. HC Lumen Gentium #53



Tương lai của nhân loại sẽ đến qua gia đình

TÔNG HUẤN 'CỘNG ĐỒNG GIA ĐÌNH' #86

“Hỡi các bà vợ, hãy phục tùng chồng trong Chúa cho phải phép. Hỡi những người chồng, hãy yêu thương vợ mình. Hỡi những người con, hãy vâng lời cha mẹ trong mọi sự.”

Cl 3: 18-20

**GIA ĐÌNH LÀ TẾ BÀO, LÀ NỀN MÓNG XÃ HỘI
GIA ĐÌNH TỐT, XÃ HỘI TỐT**

Đối với Giáo Hội Công Giáo, gia đình chính là nền móng của xã hội. Vết nứt ở móng đó sau cùng sẽ làm này sinh các trận động đất trong xã hội. Trong thực tế, không thể có một xã hội lành mạnh mà không có các gia đình lành mạnh. Tuy nhiên, để các gia đình được lành mạnh, các thành viên gia đình phải hiểu – và sống – chính ý nghĩa những gì là gia đình. Một vài bốn phần hết sức quan trọng của bậc phụ huynh trong gia đình:

“Vì là người truyền sự sống cho con cái, nên cha mẹ có bốn phận hết sức quan trọng là giáo dục chúng... Vai trò giáo dục này quan trọng đến nỗi nếu thiếu sót thì khó lòng bổ khuyết được”.

Vai trò của cha mẹ là dạy con cái “hiểu biết và thờ phượng Chúa và yêu người thân cận”. Việc giáo dục đó chuẩn bị các em cho đời sống trong xã hội. Thật vậy, “gia đình là trường học đầu tiên dạy các đức tính xã hội cần thiết cho mọi đoàn thể”.



CHÚA NHẬT I GIÁNG SINH NĂM B 31-12-2023 LỄ THÁNH GIA THẤT

BÀI ĐỌC I: Hc 3, 3-7. 14-17a

"Ai kính sợ Chúa, thì thảo kính cha mẹ".

Trích sách Huấn Ca.

Thiên Chúa suy tôn người cha trong con cái; quyền lợi bà mẹ, Người củng cố trên đoàn con. Ai yêu mến cha mình, thì đền bù tội lỗi; ai thảo kính mẹ mình, thì như người thu được một kho tàng. Ai thảo kính cha mình, sẽ được vui mừng trong con cái, khi cầu xin, người ấy sẽ được nhậm lời. Ai thảo kính cha mình, sẽ được sống lâu dài. Ai vâng lời cha, sẽ làm vui lòng mẹ

Hỡi kẻ làm con, hãy gánh lấy tuổi già cha ngươi, chớ làm phiền lòng người khi người còn sống. Nếu tinh thần người sa sút, thì hãy rộng lượng, ngươi là kẻ trai tráng, chớ đành khinh để người. Vì của dâng cho cha, sẽ không rơi vào quên lãng. Của biếu cho mẹ, sẽ đền bù tội lỗi, và xây dựng đức công chính của ngươi. *Đó là lời Chúa.*

ĐÁP CA

PHÚC THAY NHỮNG BẠN NÀO TÔN SỢ THIÊN CHÚA, BẠN NÀO ĂN Ở THEO ĐƯỜNG LỐI CỦA NGƯỜI (x. c. 1).

- 1) Phúc thay những bạn nào tôn sợ Thiên Chúa, bạn nào ăn ở theo đường lối của Người! Công quả tay bạn làm ra bạn an hưởng, bạn được hạnh phúc và sẽ gặp may.
- 2) Hiền thê bạn như cây nho đầy hoa trái, trong gia thất nội cung nhà bạn. Con cái bạn như những chồi non của khóm ô-liu ở chung quanh bàn ăn của bạn. Đó là phúc lộc dành để cho người biết tôn sợ Đức Thiên Chúa.
- 3) Nguyên xin Thiên Chúa từ Sion chúc phúc cho bạn, để bạn nhìn thấy cảnh thịnh đạt của Giêrusalem hết mọi ngày trong đời sống của bạn, và để bạn nhìn thấy lũ cháu đoàn con!

BÀI ĐỌC II: Cl 3, 12-21

"Về đời sống gia đình trong Chúa".

Trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Côlôxê.

Anh em thân mến, như những người được chọn của Thiên Chúa, những người thánh thiện và được yêu thương, anh em hãy mặc lấy những tâm tình từ bi, nhân hậu, khiêm cung, ôn hoà, nhẫn nại, chịu đựng lẫn nhau, và hãy tha thứ cho nhau nếu người này có chuyện phải oán trách người kia. Như Chúa đã tha thứ cho anh em, anh em cũng hãy tha thứ cho nhau. Và trên hết mọi sự, anh em hãy có đức yêu thương, đó là dây ràng buộc điều toàn thiện. Nguyên cho bình an của Chúa Kitô làm chủ trong lòng anh em, sự bình an mà anh em đã được kêu gọi tới để làm nên một thân thể. Anh em hãy cảm tạ Thiên Chúa. Nguyên cho lời Chúa Kitô cư ngụ dồi dào trong anh em. Với tất cả sự khôn ngoan, anh em hãy học hỏi và nhủ bảo lẫn nhau. Hãy dùng những bài thánh vịnh, thánh thi và thánh ca của Thần khí, cùng với lòng tri ân, để hát mừng Thiên Chúa trong lòng anh em. Và tất cả những gì anh em làm, trong lời nói cũng như trong hành động, tất cả mọi

chuyện, anh em hãy làm vì danh Chúa Giêsu Kitô, nhờ Người mà tạ ơn Thiên Chúa Cha.

Hỡi các bà vợ, hãy phục tùng chồng trong Chúa cho phải phép. Hỡi những người chồng, hãy yêu thương vợ mình, đừng day nghiêng nó. Hỡi những người con, hãy vâng lời cha mẹ trong mọi sự, vì đó là đẹp lòng Chúa. Hỡi những người cha, đừng nổi cơn phẫn nộ với con cái, kéo chúng nên nhất đảm sợ sệt. *Đó là lời Chúa.*

Alleluia Alleluia!

**NGUYỄN CHO BÌNH AN CỦA CHÚA KITÔ LÀM CHỦ
TRONG LÒNG ANH EM. NGUYỄN CHO LỜI CHÚA KITÔ
CƯ NGỰ DỒI DÀO TRONG ANH EM.**

BÀI PHÚC ÂM: Lc 2, 22-40

"Con trẻ lớn lên, đầy khôn ngoan".

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Luca.

Khi ấy, đủ ngày thanh tẩy theo luật Môsê, cha mẹ Chúa Giêsu liền đem Người lên Giêrusalem để hiến dâng cho Chúa, như đã chép trong Lễ luật Chúa rằng: "Mọi con trai đầu lòng sẽ được gọi là người thánh thuộc về Chúa". Và cũng để dâng lễ vật cho Chúa, như có nói trong Luật Chúa, là một đôi chim gáy hay một cặp bồ câu con.

Và đây ở Giêrusalem có một người tên là Simêon, là người công chính, kính sợ Thiên Chúa, và đang đợi chờ niềm ủi an của Israel. Thánh Thần cũng ở trong ông. Ông đã được Thánh Thần trả lời rằng: Ông sẽ không chết trước khi thấy Đấng Kitô của Chúa. Được Thánh Thần thúc giục, ông vào đền thờ ngay lúc cha mẹ trẻ Giêsu đưa Người đến để thi hành cho Người những tục lệ của Lễ luật. Ông bồng Người trên cánh tay mình, và chúc tụng Thiên Chúa rằng:

"Lạy Chúa, bây giờ, Chúa để cho tôi tớ Chúa đi bình an theo như lời Chúa, vì chính mắt con đã thấy ơn cứu độ mà Chúa đã sắm sẵn trước mặt muôn dân, là ánh sáng chiếu soi các lương dân, và vinh quang của Israel dân Chúa".

Cha mẹ Người đều kinh ngạc về những điều đã nói về Người. Simêon chúc lành cho hai ông bà và nói với Maria mẹ Người rằng: "Đây trẻ này được đặt lên, khiến cho nhiều người trong Israel phải sụp đổ hay được đứng dậy, và cũng để làm mục tiêu cho người ta chống đối. Về phần bà, một lưới gươm sẽ đâm thấu tâm hồn bà để tâm tư nhiều tâm hồn được biểu lộ!"

Lúc ấy, cũng có bà tiên tri Anna, con ông Phanuel, thuộc chi họ Asê, đã cao niên. Mãn thời trinh nữ, bà đã sống với chồng được bảy năm. Rồi thủ tiết cho đến nay đã tám mươi bốn tuổi. Bà không rời khỏi đền thờ, đêm ngày ăn chay cầu nguyện phụng sự Chúa. Chính giờ ấy, bà cũng đến, bà liền chúc tụng Chúa, và nói về trẻ Giêsu cho tất cả những người đang trông chờ ơn cứu chuộc Israel.

Khi hai ông bà hoàn tất mọi điều theo luật Chúa, thì trở lại xứ Galilêa, về thành mình là Nadarét. Và con trẻ lớn lên, thêm mạnh mẽ, đầy khôn ngoan, và ơn nghĩa Thiên Chúa ở cùng Người. *Đó là lời Chúa.*



MÁI ẤM GIA ĐÌNH

Mái ấm gia đình là ngôi trường đầu tiên và là ngôi trường quan trọng nhất trong đời. Gia đình không những đã nuôi dưỡng ta mà còn cho ta vào đời. Qua mái trường gia đình ta được nuôi dưỡng bằng tình thương, nghe giọng nói ngọt ngào và thương thức những ca khúc êm dịu ru con mắt lim dim. Phong tục tập quán, truyền thống văn hoá, chuyện cổ tích dân tộc đều được mái ấm gia đình truyền thụ. Cha mẹ chúng ta học những phong tục đó từ cha ông và truyền lại cho chúng ta và rồi chúng ta lại truyền đạt cái hay đó cho thế hệ kế tiếp. Mái trường gia đình là nơi đào tạo ta trở thành con người xã hội tương lai. Mái trường gia đình cách nào đó gieo vào lòng ta mầm mống của ước mơ và hy vọng tương lai. Nếu gieo những hạt giống tốt ta sẽ trở thành người tốt, người hữu dụng. Nếu gieo cỏ dại ta sẽ sống với cỏ dại, dần dần kéo bè, kết phái và sẽ xa dần những tấm lòng chân tình. Quanh ta toàn nịnh bợ hay lời nói ngon ngọt đầu môi.

Những gì ta học ở gia đình ảnh hưởng rất nhiều đến con người tương lai và niềm tin gia đình gieo vào lòng ta lúc ấu thơ sẽ ảnh hưởng đến cách xử thế sau này. Nếu gia đình tạo cho ta một nền tảng đức tin vững chắc ta sẽ trở thành chứng nhân Kitô tốt lành. Không những ta có một đời sống tốt lành mà còn hiểu rõ ý nghĩa và cùng đích cuộc đời. Cùng đích của niềm tin Kitô là giúp chúng ta sống tốt lành trong xã hội trước khi bước vào cuộc sống vĩnh cửu trên quê trời vì thế mái ấm gia đình cách nào đó vạch cho ta một con đường tiến về quê hương vĩnh cửu. Con đường đó được chỉ đạo bằng Lời Hằng Sống đó là Lời Chúa và giáo huấn của Ngài. Ngoài Lời Chúa và giáo huấn của Ngài ra thế giới này không thể bảo đảm cho hạnh phúc thật. Thế giới chỉ có thể cho hạnh phúc nhất thời bởi chính sự vật của thế giới cũng chỉ là nhất thời nên chúng chỉ có khả năng làm điều đó.



Thiên Chúa đã ưu ái một cách riêng cho Mẹ, đã cất nhắc Mẹ làm Mẹ Đấng Cứu Thế, làm Mẹ Thiên Chúa, cũng là Mẹ của mỗi người chúng ta. Vì thế, chúng ta nên học đòi nơi Mẹ biết "*ghi nhớ tất cả những sự việc đó và suy đi nghĩ lại trong lòng*" (x. Lc 2, 19), biết sống vâng phục, tín thác và giao phó trọn vẹn cho Thiên Chúa để Ngài thực hiện những gì theo thánh ý. Sau cùng, sống chứng tá, trở nên khí cụ bình an, tình thương, lòng hoan hỷ vì Mẹ chính là Nữ vương Hoà bình.

"Xin Chúa chúc lành cho chúng con,

và gìn giữ chúng con.

Xin Chúa tỏ nhan thánh Chúa cho chúng con,

và thương xót chúng con.

Xin Chúa ghé mặt lại cùng chúng con,

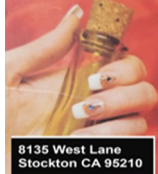
và ban bằng yên cho chúng con". Amen!

Q/G CHÚA NHẬT 24/12/2023:

\$2,020.00

Q/G LỄ GIÁNG SINH 25/12/2023:

\$5,039.00

 Nails Supply Complete Nails Supply & Equipments Open: Sunday Friday: 8:00am - 5:00pm Closed: Saturday Tel: (209) 473-8028 8135 West Lane Stockton CA 95210	UNITED AUTO REPAIR DOMESTIC & FOREIGN CARS COMPLETE AUTO REPAIR 400 N. El Dorado Stockton . 341-8210 Specializing in ... ELECTRICAL * TUNE-UPS All Makes & Models * Brakes * Clutch * Air Conditioning * Computer Analyzing SMOG CHECK TEST & REPAIR REPAIR	HILLTOP PHARMACY TIỆM THUỐC TÂY VIỆT NAM 4545 GEORGETOWN PLACE SUITE B10 STOCKTON, CA 95207 Open M-F: 9am - 5pm * Sat&Sun: Closed ANDY CAO, PHARM.D (CAO NGUYEN VIET) Pharmacy Manager TEL: 209-351-2162 FAX: 209-351-2335 PHỤC VỤ VUI VẺ, TẬN TÂM VÀ GIAO THUỐC TẬN NHÀ	PHAM IMMIGRATION N.S. TRUNG TÂM DI TRÚ ĐOÀN TỤ 615 E 12TH ST., OAKLAND, CA 94606 (510) 251-1299 San Jose: (408) 977-0928 Stockton: (209) 983-9586 Sacramento: (916) 995-6553 Email: phamimmigration@yahoo.com Chuyên Môn Về Di Trú Và Bảo Lãnh Thân Nhân Peter Khoa Pham President Jeanne Loan Doan Vice-President
SÀI GÒN BAY 5756 Pacific Ave Stockton CA 95207 (209) 477-5972 Mon - Sat: 9am-11pm Sun: 9am - 9pm Phở Bắc HOA VIỆT -Breakfast -Lunch & Family Dinners 7945 N. West Lane Stockton CA 95210 (209) 473-8704	Fresh Cut Salon Full salon service for Men, Women & Children - Styling Hair Cut - Perms, Hi-Lights and Color - Complete Line of Products OPEN 7 DAYS A WEEK FROM 9:00am - 7:00pm Sunday 9:00am - 6:00pm 1304 E. Hammer Lane # 6 Stockton, CA 95210 (209) 475-9278 SIGNATURE NAILS & SPA LODI Tiệm đang đông khách, cần gấp nhiều thợ. Thật lòng cần việc làm, xin liên lạc: 209-918-4223	NGUYỄN QUÝ BẢO, M.D. FAMILY MEDICINE 2333 W. MARCH LANE SUITE A-2, STOCKTON CA 95207 (209) 4758144 75 W. MARCH LANE SUITE h STOCKTON CA 95207 9 (209) 477-4485 7643 WEST LANE SUITE A1 STOCKTON CA 95210 (209) 477-4380 ***** Bác sĩ tốt nghiệp và thực tập tại Mỹ. Chuyên khoa gia đình, Nội khoa và người Cao niên. Bác sĩ thường trực tại bệnh viện St. Joseph, Dameron, cũng như nhiều viện dưỡng lão quanh vùng Stockton và Lodi. Board Certified in Geriatrics, Family Medicine. Nhận Medical và tất cả Bảo hiểm BÁC SĨ TAN D TRAN, M.D. CHUYÊN KHOA VỀ ĐƯỜNG RUỘT VÀ GAN	
HOÀNG KIM LLC Nhận - Gửi Tiền và gửi hàng về Việt Nam.. - Đặt vé máy bay. - Làm Visa và Passport Việt Nam. Bán: - Dầu gió xanh - Sữa Ensure, Entrust. - Gạo ST25, bao tay cho nalis.... Address: 8118 West Ln # 117, Stockton, CA 95210 +1 (209) 346-2917	HANDY MINH CHUYÊN SỬA NHỮNG VIỆC TRONG NHÀ, ĐẶC BIỆT LÀ SÀN NHÀ VÀ REMODEL KITCHEN & BATH, SƠN TRONG VÀ NGOÀI NHÀ MỌI CHI TIẾT XIN LIÊN LẠC MINH NGUYỄN (707) 694-2478 CẦN THỢ NAILS STOCKTON CẦN THỢ NAILS GẤP, LƯƠNG CAO, TẬP HẬU Thật lòng, xin gọi TINA (209) 609-0445	TRUNG TÂM NHÃN KHOA NGUYỄN HOÀNG QUỲNH 1111 W. ROBINHOOD DR. STE # E STOCKTON, CA 95207 (209) 476-7040 Khám mắt tổng quát Đủ loại kính và contact lenses	 CẦN BÁN XE 2015 Lexus GS 460 Màu trắng, 7 chỗ ngồi, 50,000 miles, Một đời chủ Giá \$39,500. Xin liên lạc: (209) 981-7676
Chuyên làm cửa sắt, làm hàng rào gỗ, sơn nhà, chặt cây, đổ đá, có giá đặc biệt cho người Việt. Xin liên lạc: Lê Hòa (916) 236-7849	 Financial Consultant & Managing General Agency 1150 Murphy Ave #235 * San Jose, CA 95131 SY NGUYEN - Over 20 Years Helping California Clients Achieved Their Retirement Goals - Đã giúp hơn 1000 customers sở hữu các chương trình hưu trí & nhân thọ. - GIÀU KINH THỰC * GIÀU KINH NGHIỆM * UY TÍN * TẬN TÂM * HAPPY CUSTOMERS! (408) 677 - 1604 LifePartners3MI@gmail.com Chúng tôi sẽ giúp quý vị, cá nhân hay business đạt được.. - Những chương trình miễn thuế cho hưu trí - Những phương pháp giảm thuế lợi tức - Bảo đảm tiền hưu trí trọn đời - Khấu trừ thuế & Miễn thuế cho IRA - ROTH cá nhân - Khấu trừ thuế lợi tức cho business - SEP & 401(k) 401(k) Plan for Business Owners 401(k) Roll-Over cho công nhân về hưu, nghỉ hưu đối việc. - Nhà bank tài trợ tiền cho quý vị để dành vào hưu trí	Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com	Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com
Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com	Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com	Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com	Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com
NHÀ CHO THUÊ Beautiful Custom House. 3 Phòng ngủ, 2 phòng tắm, phòng khách, 2 car garage, kitchen, dinning area, walking closet, tủ lạnh, máy giặt, máy sấy, stove, oven, microwave. Thành phố Stockton 95219. XIN LIÊN LẠC (408) 807-1885 (text)	Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com	Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com	Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com
	Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com	Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com	Trang Quảng Cáo liên lạc: Hoàng Thơm (209) 351-3996 or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194 Email: sangqn@gmail.com